

**សេចក្តីសង្ខេបកិច្ចប្រជុំតុមូលអំពីការសម្អាតចុងផ្លូវទឹកស្ទឹងខ្ទប់មមីសហ៍ (LDW)**  
**ខែវិច្ឆិកា ទី 10 ឆ្នាំ 2021 | ម៉ោង 5:30 ល្ងាច-7:30 យប់ |**  
**កិច្ចប្រជុំតាមអនឡាញ**  
**អត្ថបទចុងក្រោយ**

**ស្វាគមន៍ ការណែនាំនិងចាប់ផ្តើមពីកន្លែងដែលយើងបានស្នើសុំពីលើកមុន**

Sophie Glass ជាអ្នកសម្របសម្រួលកិច្ចប្រជុំ មកពី (Triangle Associates)  
ស្វាគមន៍អ្នកចូលរួមកិច្ចប្រជុំតុមូលអំពីការសម្អាតចុងផ្លូវទឹកស្ទឹងខ្ទប់មមីសហ៍ (LDW)  
ហើយណែនាំឱ្យស្គាល់សមាជិកក្រុមប្រឹក្សា។ ចំពោះឈ្មោះសមាជិកក្រុមប្រឹក្សានិងឈ្មោះអ្នកចូលរួម  
ដែលបានរក្សាសម្ងាត់សម្រាប់ A ។ Sophie  
បានពិនិត្យមើលឡើងវិញនូវលទ្ធផលនៃកិច្ចប្រជុំតុមូលកាលពីលើកមុន ដែលធ្វើឡើងនៅខែមីនា ទី 31  
ឆ្នាំ 2021 ។ នៅក្នុងអំឡុងពេលកិច្ចប្រជុំកាលពីលើកមុននោះ នីតិវិធីប្រតិបត្តិការក្រុមតុមូល LDW  
ត្រូវបានបង្កើតឡើង ទីភ្នាក់ងារការពារបរិស្ថាន (EPA) បានចែករំលែកបច្ចុប្បន្នភាពពីបច្ចេកទេស  
ហើយសមាជិកក្រុមតុមូល LDW ប្រាប់អំពីវិធានបទសម្រាប់គម្រោងការងាររបស់ក្រុមតុមូល LDW ។

**Sophie**

អរគុណគណៈកម្មាធិការដឹកនាំក្រុមតុមូលដែលបានទូន្មានពីគម្រោងផែនការសម្រាប់កិច្ចប្រជុំនៅថ្ងៃទី១០  
ខែវិច្ឆិកា។ គាត់បានពន្យល់ថា ផ្នែកដំបូងនៃកិច្ចប្រជុំនេះ  
នឹងផ្តោតលើទទួលមតិយោបល់ពីក្រុមតុមូលអំពីរបៀបឈានទៅកាន់ការសម្អាតផ្លូវទឹកទិសខាងកើត  
East Waterway គណៈផែន EPA កំពុងតែត្រៀមបញ្ចេញសំណើគម្រោងសម្អាតផ្លូវទឹកទិសខាងកើត East  
Waterway ដើម្បីទទួលមតិយោបល់ពីសាធារណៈជន។ ទោះបី មានការចាប់អារម្មណ៍ច្រើនពីអ្នកនេសាទ  
ពីសម្ព័ន្ធភាពសម្អាតស្ទឹងខ្ទប់មមីសហ៍ (DRCC/TAG)  
ហើយនិងពីសមាជិកនៃក្រុមប្រឹក្សាផ្សេងៗទៀតនៅក្នុងក្រុមតុមូល LDW ក៏ដោយ EPA  
ក៏ជ្រើសរើសវិធានបទនេះដែរ។ Sophie ក៏បានបញ្ជាក់ថា មូលហេតុក្រុមតុមូលត្រូវបានបង្កើតឡើង  
គឺសម្រាប់និងផ្តោតលើការសម្អាតចុងផ្លូវទឹកស្ទឹងខ្ទប់មមីសហ៍ (LDW) ។

**ទិដ្ឋភាពទូទៅអំពីផ្លូវទឹកទិសខាងកើត East Waterway**

Kay Morrison, មកពី EPA, បានផ្តល់ទិដ្ឋភាពទូទៅនៃផ្លូវទឹកទិសខាងកើត ដែលជាផ្នែកមួយនៃកោះ  
Harbor Island Superfund Site ដែលជាកន្លែងមានជាតិកខ្វក់។  
សារជាតិកខ្វក់នៅក្នុងផ្លូវទឹកទិសខាងកើត East Waterway គឺ PCBs, arsenic, PAHs, dioxins/furans,  
mercury, និង tributyltin ។ លទ្ធផលនៃការវាយតម្លៃហានិភ័យសុខភាពមនុស្ស បានបង្ហាញឱ្យឃើញថា  
ហានិភ័យខ្ពស់បំផុតប៉ះពាល់ដល់មនុស្សគឺ មកពីបរិភោគត្រីនិងអាហារសមុទ្ររស់នៅក្នុងស្ទឹង។ EPA  
បានបញ្ចប់ការសិក្សារកលទ្ធភាព  
ដែលពិពណ៌នាអំពីជម្រើសផ្សេងៗទៀតដែលអាចយកមកប្រើសម្រាប់សម្អាតផ្លូវទឹកទិសខាងកើត។ EPA  
កំពុងតែរៀបចំកិច្ចប្រជុំមួយស្តីអំពីបច្ចេកទេសដើម្បីពិនិត្យមើល ការសិក្សារកលទ្ធភាពឡើងវិញ  
ជាមួយសមាជិកសហគមន៍ នៅដើមខែធ្នូ។ Ravi Sanga  
ជាអ្នកគ្រប់គ្រងគម្រោងសម្អាតទីតាំងផ្លូវទឹកទិសខាងកើត។ [Click here to see presentation slides for details.](#)

**មតិ សំណួរ និង ចម្លើយដែលត្រូវបានលើកឡើង**

សំណួរ: តើមានក្រុមប្រឹក្សាសហគមន៍ (CAG) ឬអ្នកទទួលជំនួយផ្នែកប្រឹក្សាបច្ចេកទេស (TAG)  
សម្រាប់សម្អាតទីតាំងមានសារជាតិកខ្វក់នៅតាមកោះ Harbor Island Superfund Site ដែរឬទេ?

ចម្លើយពី EPA: គេមិនទាន់បានបង្កើតក្រុមប្រឹក្សា CAG ទេ សម្រាប់កោះ Harbor Island Superfund Site. EPA បានអញ្ជើញអង្គការដែលចាប់អារម្មណ៍ឱ្យដាក់ពាក្យសុំជំនួយសម្រាប់ក្រុមប្រឹក្សាបច្ចេកទេស TAG ដែលផ្តល់មូលនិធិដល់អង្គការដែលជាអ្នកទទួលបានជំនួយដើម្បីជួលទីប្រឹក្សាបច្ចេកទេស។ EPA ក៏មានសេវាកម្មជំនួយខាងបច្ចេកទេសសម្រាប់ទទួលបានជំនួយសហគមន៍ដែលគេមាន: <https://www.epa.gov/superfund/technical-assistance-services-communities-tasc-program>

សំណួរ: បន្តទៅមុខទៀត តើត្រូវការរយៈពេលប៉ុន្មានសម្រាប់ការសម្អាតនេះ?  
ចម្លើយពី EPA: EPA នឹងចេញផ្សាយសំណើផែនការនៅឆ្នាំ 2022 ហើយបន្ទាប់មក បើកឱ្យមានវគ្គផ្តល់យោបល់។ EPA នឹងពិចារណាលើមតិយោបល់ទាំងអស់ មុនយកផែនការសម្អាតមកប្រើការ ដែលហៅថា កំណត់ត្រានៃការសម្រេចចិត្ត (Record of Decision) ។

មតិ: ក្រុមប្រឹក្សាអ្នកនេសាទ ត្រូវការពេលវេលាបន្ថែមទៀតដើម្បីចូលប្រលូកក្នុងសហគមន៍របស់ពួកគេទាក់ទងនឹងការសម្អាតផ្លូវទឹក ទិសខាងកើត មុន EPA ចេញផ្សាយសំណើផែនការសម្អាត។ ពួកគេបានស្នើសុំឱ្យមានការអប់រំបន្ថែមអំពីការសម្អាតផ្លូវទឹកទិសខាងកើត ដើម្បីផ្តល់មតិយោបល់ដ៏ល្អៗជូន EPA សិន ។

មតិ: សម្ព័ន្ធភាពសម្អាតស្ទឹងដូរមមីសហ៍ The River Cleanup Coalition (DRCC) បានបញ្ជាក់ខ្លាំងលើសារៈសំខាន់នៃការពន្យល់អំពីការបង្កើតដំណាក់កាល "building blocks" នៃសំណើផែនការ រួមទាំងការសិក្សាស្វែងរកលទ្ធភាព និងកំណត់ហេតុព្រឹត្តិការណ៍លមកពីមនុស្សលោក។ ជំងឺរាតត្បាត COVID-19 គឺជាកត្តាគានតឹងយ៉ាងសំខាន់លើភាពយុត្តិធម៌បរិស្ថានក្នុងសហគមន៍ ដូច្នេះហើយសហគមន៍ទាំងនេះខ្វះខាតកម្លាំងការងារដើម្បីចូលរួមក្នុងការពិភាក្សាគ្នាអំពីការសម្អាត។ ដូច្នេះហើយ ពួកគេបានជំរុញឱ្យ EPA ពន្យារពេលការចេញផ្សាយសំណើផែនការរហូតដល់មានការចូលរួមប្រកបដោយអត្ថន័យនិងមានការអប់រំសិន។

មតិយោបល់: ក្រុមទទួលខុសត្រូវសម្អាតស្ទឹងដូរមមីសហ៍ The Duwamish River Accountability Group (DRAG) បានសម្តែងការព្រួយបារម្ភថា EPA មិនបានចូលរួមយ៉ាងសកម្មជាមួយប្រជាពលរដ្ឋ និងអាជីវកម្មនៅជុំវិញទីតាំង East Waterway នោះទេ។ DRAG ក៏បានសង្កត់យ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរដល់សារៈសំខាន់នៃការសម្អាតផ្លូវទឹកទិសខាងកើត East Waterway តាមស្តង់ដារម៉ត់ចត់ជាទីបំផុត ពីព្រោះវាអាចបណ្តាលឱ្យមានបញ្ហាដល់សុខភាពជីវិតមនុស្សនិងស្ថានភាពបរិស្ថាន។ វាក៏ត្រូវបានកត់សម្គាល់ថា ប្រជាជនរស់នៅ South Park និង Georgetown មានអាយុខ្លីជាងប្រជាជនរស់នៅក្នុងតំបន់ Seattle ដែលមានបរិស្ថានល្អ ក្នុងកម្រិតជិត 10 ឆ្នាំ។ លើសពីនេះទៀត DRAG បានផ្តល់មតិកែលម្អលើវចនាសម្ព័ន្ធរបស់ក្រុមតុម្រល LDW ដោយសម្តែងថា គំរូដែលក្រុមប្រឹក្សាយកមកប្រើការសម្រាប់ក្រុមតុម្រល គឺមិនបានរាប់បញ្ចូលនៅក្នុងនោះទេ ពីព្រោះ ក្រុមប្រឹក្សាមិនតំណាងឱ្យសហគមន៍ទាំងមូល។ ពួកគេបានស្នើឱ្យ EPA ពិចារណាពីវិធីដែលវចនាសម្ព័ន្ធរបស់ក្រុមតុម្រល ឱ្យបន្តប្រើយុទ្ធសាស្ត្រមិនបានរាប់បញ្ចូលដោយរដ្ឋាភិបាលនិងស្ថាប័នផ្សេងទៀត។

**មតិយោបល់ជាក្រុមអំពីរបៀបដែល EPA គួរចូលប្រលូកក្នុងសហគមន៍ LDW ទាក់ទងនឹងផ្លូវទឹកទិសខាងកើត East Waterway**

Sophie Glass ហើយនិង Annalise Ritter, Triangle Associates, បានដឹកការចតសម្លេងខណៈដែលសមាជិកក្រុមតុល្យបានពិពណ៌នាអំពីតម្លៃ គោលដៅ និងចំណូលចិត្តរបស់ពួកគេទាក់ទងនឹងការចូលរួមក្នុងសហគមន៍ និងអាជីវកម្មសម្រាប់ការសម្អាតផ្លូវទឹកទិសខាងកើតក្នុងរយៈពេលបីលើក។ សូមមើលឯកសារភ្ជាប់ B ដើម្បីមើលកំណត់ត្រានៃការពិភាក្សាគ្នានេះ ហើយនិងសេចក្តីសង្ខេបនៅខាងក្រោម។

**តើអ្វីជាតម្លៃ គោលដៅ និងចំណូលចិត្តរបស់អ្នកក្នុងការចូលប្រលូកក្នុងសហគមន៍ ឱ្យបានពេញមួយរយៈពេលនៃការសម្អាត?**

- ប្រើរូបភាពនិងព័ត៌មានពន្យល់ឱ្យបានច្បាស់លាស់។
- ធ្វើការផ្សព្វផ្សាយយ៉ាងទូលំទូលាយទូទាំងសហគមន៍ទាំងមូល។
- ផ្តល់ពេលវេលាបន្ថែមទៀតសម្រាប់ការចូលរួមប្រកបដោយអត្ថន័យ និងសមធម៌។
- សហការជាមួយសមាជិកសហគមន៍ដើម្បីបង្កើតពេលវេលាដែលសាកសមសម្រាប់បុគ្គលគ្រប់គ្នា។
- ផ្តោតលើតម្រូវការរបស់សហគមន៍ដែលរងផលប៉ះពាល់ខ្លាំងបំផុត - រួមមានជនជាតិស្បែកខ្មៅ ជនជាតិដើមភាគតិច ប្រជាជនដែលមិនមែនជនជាតិស្បែកស (BIPOC) ជនពិការ មនុស្សចាស់ យុវវ័យ ។ល។
- បង្កើតឱ្យមានទំនុកចិត្តឡើងវិញរវាង EPA និងសមាជិកក្នុងសហគមន៍។
- បកប្រែអត្ថបទជាភាសាផ្សេងៗទៀត។
- សហការគ្នាបង្កើតសម្ភារៈអប់រំជាមួយសមាជិកនៅក្នុងសហគមន៍ បង់ប្រាក់ខែឱ្យសមាជិកសហគមន៍សម្រាប់ការខិតខំប្រឹងប្រែងទាំងនេះ។
- សម្របសម្រួលជាមួយក្រុមការងារសុខភាពក្នុងសហគមន៍។
- EPA គួរតែផ្ទេរការសម្រេចចិត្តឱ្យបានច្រើនតាមដែលអាចទៅក្រុមការងារក្នុងសហគមន៍។

**តើអ្វីជាតម្លៃនៃការចូលរួមរបស់អ្នកក្នុងសហគមន៍ គោលដៅ និងចំណូលចិត្ត ក្នុងអំឡុងពេលផ្តល់មតិយោបល់ លើសំណើគម្រោងសម្អាតផ្លូវទឹកទិសខាងកើត?**

- ធ្វើការផ្សព្វផ្សាយដល់អ្នកនេសាទនៅតាមស្ពាន Spokane Street Bridge ។
- ធ្វើការផ្សព្វផ្សាយពីផ្ទះមួយទៅផ្ទះមួយ អប់រំប្រជាជនអំពីផែនការសម្អាត និងរយៈពេលបញ្ចេញមតិ។
- ធ្វើការផ្សព្វផ្សាយតាមសាលារៀនដើម្បីអប់រំកូនសិស្សនិងក្រុមគ្រួសាររបស់ពួកគេ។
- ផ្តល់ការមើលថែទាំកូនក្មេងនិងម្តាយអាហារពេលមានកិច្ចព្រមព្រៀងផ្តល់មុខ។
- បន្តផ្តល់ការបកប្រែភាសានៅពេលមានកិច្ចប្រជុំ។

**តើអ្វីជាតម្លៃ គោលដៅ និងចំណូលចិត្តរបស់អ្នកសម្រាប់ការចូលរួមក្នុងសហគមន៍ មុនពេលចេញផ្សាយសំណើគម្រោងសម្អាតផ្លូវទឹកទិសខាងកើត?**

- ក្រុម CAG គួរតែត្រូវបានបង្កើតឡើង មុនពេលចេញផ្សាយសំណើផែនការសម្អាត។
- ក្រុម TAG គួរតែត្រូវបានផ្តល់ឱ្យ មុនពេលចេញផ្សាយសំណើផែនការសម្អាត។
- ការអប់រំមានសារៈសំខាន់ជាងការចូលរួមទាំងអស់។ សហគមន៍ចាំបាច់ត្រូវយល់អំពីការបង្កើតដំណាក់កាលដែលឈានមកដល់សំណើផែនការសម្អាត រួមទាំងការសិក្សាកលទ្ធភាព និងព្រឹត្តិការដែលបង្កឡើងដោយមនុស្សលោក។

**មតិ សំណួរ និង ចម្លើយដែលត្រូវបានលើកឡើង**

**សំណួរ:**

ហេតុអ្វីបានជាមានកម្រិតសម្អាតពីរផ្សេងគ្នាសម្រាប់ចុងផ្លូវទឹកស្ទឹងខ្វែងមមីសហ៍និងផ្លូវទឹកទិសខាងកើត?

ចម្លើយពី EPA: កម្រិតសម្អាតសម្រាប់ផ្លូវទឹកទិសខាងកើតមិនទាន់ត្រូវបានជ្រើសរើសទេ។ វានឹងក្លាយទៅជាផ្នែកនៃសំណើផែនការសម្អាតសម្រាប់បញ្ចេញមតិជាសាធារណៈនៅឆ្នាំ 2022។ សាធារណជនអាចផ្តល់មតិយោបល់លើទិដ្ឋភាពណាមួយនៃសំណើផែនការសម្អាត រួមទាំងកម្រិតដែលត្រូវបានស្នើសុំឱ្យសម្អាត។

មតិ: ផ្លូវទឹកទិសខាងកើត និង ផ្លូវទឹក LDW គួរតែត្រូវបានសម្អាតតាមស្តង់ដារដូចគ្នា។

**ការធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពអំពីគម្រោងសម្អាតចុងផ្លូវទឹកស្ទឹងខ្វែងមមីសហ៍**

Elly Hale, EPA, ផ្តល់បច្ចុប្បន្នភាពលើគម្រោងសម្អាតកន្លែងកខ្វក់តាមចុងផ្លូវទឹកស្ទឹងខ្វែងមមីសហ៍ (LDW) រួមទាំងវិធានបទខាងក្រោម ([ចំពោះព័ត៌មានលម្អិតបន្ថែមសូមចុចទីនេះដើម្បីមើលបទបង្ហាញ](#)):

- រយៈពេលផ្តល់មតិយោបល់សម្រាប់ការវាយតម្លៃវិស្វកម្មបន្ថែម/ការវិភាគថ្លៃចំណាយលើការសម្អាតទីតាំង Jorgensen Forge ពីដើមដំបូង (EE/CA) ។
- ការពន្យល់ចុងក្រោយអំពីចំណុចខុសគ្នាសំខាន់ៗ (ESD) ទាក់ទងនឹងសារធាតុ cPAHs នៅក្នុងស្ទឹង LDW
- រយៈពេលនិងកាលវិភាគនៃការរចនាគម្រោងសម្អាតពាក់កណ្តាលស្ទឹង LDW Middle Reach ។
- សេចក្តីសង្ខេបពីការងារតាមទីតាំងខាងក្រៅស្ទឹងអំពីដំណាក់កាលទី២សម្អាតដើមស្ទឹង LDW Upper Reach ។
- ការសាកល្បងប្រើជាតិកាបូនជួយសម្អាតសារធាតុកខ្វក់ក្នុងស្ទឹង - របាយការណ៍ឆ្នាំទី៣

បន្ទាប់មក ក្រុមប្រឹក្សាជួបជុំគ្នាក្នុងបន្ទប់រៀងៗខ្លួនដើម្បីពិភាក្សាគ្នាអំពីបទបង្ហាញរបស់ Elly រួចហើយសម្គាល់មើលនូវសំណួរអ្វីដែលបានលើកឡើងនៅពេលត្រឡប់បន្ទប់ជំរឿង។

**មតិ សំណួរ និង ចម្លើយដែលត្រូវបានលើកឡើង**

សំណួរ: វាជាការសំខាន់ដែល EPA សម្របសម្រួលការសម្អាតស្ទឹង LDW និងផ្លូវទឹកទិសខាងកើត East Waterway ។ តើវាអាចកើតឡើងដោយរបៀបណា?

ចម្លើយពី EPA: ការសម្របសម្រួលមានសារៈសំខាន់ខ្លាំងណាស់រវាងការសម្អាតទីតាំងទាំងពីរនេះ ជាពិសេសក្នុងអំឡុងពេលសាងសង់។ សមាជិកក្រុមតុលាការអាចទាមទារឱ្យ EPA ទទួលខុសត្រូវចំពោះការប្តេជ្ញាចិត្តនេះតាមរយៈការសួរសំណួរអំពីរឿងនេះក្នុងអំឡុងពេលកិច្ចប្រជុំនាពេលអនាគត។

សំណួរ: តើសាកលវិទ្យាល័យវ៉ាស៊ីនតោន (UW) អាចចែករំលែកការវាយតម្លៃរបស់ពួកគេថា តើការផ្លាស់ប្តូរទៅលើការសម្អាតស្ទឹង LDW គឺជាលទ្ធផលនៃ ESD បណ្តាលឱ្យមានហានិភ័យដល់សុខភាពដែរឬទេ?

ចម្លើយពី UW: Thomas Burbacher បានផ្ញើលិខិតទៅ EPA ទាក់ទងនឹង ESD ស្តីអំពីសារធាតុ cPAHs។ ខណៈពេលដែល EPA បានអនុវត្តតាមដំណើរការធម្មតាទាក់ទងនឹងការជ្រើសរើសការសិក្សា និងដំណើរការពិនិត្យបែបវិទ្យាសាស្ត្រ លោក Burbacher មានអារម្មណ៍ថា ប្រសិនបើ EPA បានពិចារណាលើការបញ្ជាក់ភស្តុតាង វាអាចបណ្តាលឱ្យកើតជំងឺមហារីកផ្សេងៗបណ្តាលមកពី cPAHs ។

សំណួរ: តើផែនការសម្អាតផ្លូវទឹកទិសខាងកើតនឹងផែនការសម្អាតស្ទឹង LDW មានកម្រិតដូចគ្នាដែរឬទេ?

ចម្លើយពី EPA: ខណៈពេលដែលការសិក្សាស្វែងរកលទ្ធភាព  
មានរួមបញ្ចូលទាំងការវាយតម្លៃជម្រើសផ្សេងទៀត EPA  
មិនចែករំលែកសេចក្តីព្រាងសំណើវែនការសម្អាតហូតដល់ត្រូវបានចេញប្រកាសទទួលមតិពីសា  
ធារណៈជនសិន។  
សំណើវែនការសម្អាតសម្រាប់ផ្លូវទឹកទិសខាងកើតនឹងត្រូវបានចេញប្រកាសនៅឆ្នាំ 2022។ EPA  
ពិចារណាលើមតិយោបល់ទាំងអស់  
បន្ទាប់មករៀបចំឯកសារជ្រើសរើសសម្រេចចិត្តចុងក្រោយរបស់ខ្លួនដែលចុះនៅក្នុងកំណត់ត្រាស  
ម្រេចចិត្ត។

សំណួរ: តើ ESD សម្រាប់ការសម្អាតស្ទឹង LDW គឺជាគម្រោងចុងក្រោយឬ?  
ចម្លើយពី EPA: បាទ/ចា ESD គឺជាផែនការចុងក្រោយ អាចចុះចម្លើយនៅទីនេះ៖  
<https://semspub.epa.gov/src/document/10/100353876>

មតិ: កំណត់ត្រាសម្រេចចិត្ត (ROD) សម្រាប់ការសម្អាតស្ទឹង LDW ត្រូវបានបញ្ចប់នៅឆ្នាំ 2014 ប៉ុន្តែ  
ឥឡូវនេះ កម្រិតនៃការសម្អាតនៅក្នុងកំណត់ត្រាសម្រេចចិត្ត ROD ត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរ ដោយសាលទ្ធផលពី  
ESD ។ វាមានការពិបាកដល់សមាជិកសហគមន៍មួយចំនួនក្នុងការជឿជាក់លើការសម្រេចចិត្តដែល EPA  
និយាយថា ជាលើកចុងក្រោយ ប្រសិនបើពួកគេអាចផ្លាស់ប្តូរវានៅពេលអនាគត។  
ចម្លើយពី EPA: ច្បាប់ Superfund law បទបញ្ញត្តិនិងការណែនាំ  
ផ្តល់ការផ្លាស់ប្តូរចំពោះការសម្រេចចិត្តសម្អាតនៅពេលដែលអាចធ្វើបាន។  
ព័ត៌មានសុខភាពថ្មីស្តីអំពីសារធាតុ cPAHs ពាក់ព័ន្ធនឹងការស្រាវជ្រាវជាង 5 ឆ្នាំ  
និងសេចក្តីព្រាងចំនួន ៤ របស់ EPA  
សម្រាប់ឱ្យទិភ្នាក់ងារប្រជាជនផ្តល់មតិយោបល់រវាងឆ្នាំ 2011 និង 2016។  
លទ្ធផលនោះបានបញ្ជាក់ថា សារធាតុ BaP គឺជាសារធាតុបង្កមហារីកដល់មនុស្ស  
ប៉ុន្តែកម្លាំងរបស់វាខ្សោយជាងការប៉ាន់ស្មានពីមុន លើស 7 ដង។ កម្រិតសម្អាតសារធាតុ cPAHs  
នៅក្នុងស្ទឹង LDW កំពុងតែមានការផ្លាស់ប្តូរដោយសារព័ត៌មានវិទ្យាសាស្ត្រថ្មីនេះ។

**សេចក្តីប្រកាសអំពីសហគមន៍**

DRCC បានចែករំលែកថា ខ្លួននឹងរៀបចំការពិភាក្សាក្រោយអង្គប្រជុំតុមូលនៅថ្ងៃទី 22 ខែវិច្ឆិកា  
ដើម្បីអនុញ្ញាតឱ្យសហគមន៍បន្តការសន្ទនាគ្នា។

ក្រុមទទួលខុសត្រូវសម្អាតស្ទឹងខ្នុរមមីសហ៍ Duwamish River Accountability Group បានចែករំលែកថា  
ក្រុមហ៊ុនធ្វើផលិតផលជាតិ National Products Incorporated (NPI)  
គឺជាក្រុមហ៊ុនដ៏ធំដែលជាអ្នកបំពុលស្ទឹង ដែលមានទីតាំងទល់មុខសួនធំនៅក្នុងភូមិ។  
វាមានសារៈសំខាន់សម្រាប់ឱ្យអ្នកគ្រួសារពិនិត្យបរិស្ថានក្នុងតំបន់ រដ្ឋ និងសហព័ន្ធ  
តាមដានមើលបញ្ហានេះ។

**ការស្នើសុំកិច្ចប្រជុំ**

Sophie Glass បានបញ្ចប់កិច្ចប្រជុំដោយចែករំលែកថា  
កិច្ចប្រជុំតុមូលលើកក្រោយនឹងត្រូវកំណត់ពេលឆាប់ៗនេះ ហើយ  
ប្រហែលជានឹងប្រព្រឹត្តទៅនៅនិទាយរដូវឆ្នាំ 2022។  
លោកស្រីបានរំលឹកសមាជិកក្រុមតុមូលនិងអ្នកចូលរួមផ្សេងទៀតអំពីវិភាគពិភាក្សាគ្នាក្រោយកិច្ចប្រជុំ  
ក្រៅផ្លូវការភ្លាមៗ បន្ទាប់ពីកិច្ចប្រជុំបច្ចុប្បន្នត្រូវបានស្តោះ  
ដើម្បីអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកចូលរួមផ្តល់មតិកែលម្អលើ កិច្ចប្រជុំតុមូល។ Sophie បានបញ្ជាក់យ៉ាងធ្ងន់ថា

ក្រុមតុលាការនៅត្រីកោណ ហើយ Triangle ស្វាគមន៍រាល់មតិកែលម្អ  
អំពីរបៀបធ្វើឱ្យក្រុមនេះមានសមធម៌និងមានប្រសិទ្ធភាព។

### មតិយោបល់ចេញពីការពិភាក្សាគ្នាក្រោមកិច្ចប្រជុំ

- មិនមានពេលគ្រប់គ្រាន់ទេក្នុងអំឡុងពេលបំបែកជាក្រុមពិភាក្សាគ្នាដើម្បីអាចសន្ទនាប្រកប  
ដោយអត្ថន័យ។ នៅពេលអនាគត សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាត្រូវការពេលវេលាលើសដប់នាទី។  
នេះគឺជាការពិត ជាពិសេសសម្រាប់ ក្រុមប្រឹក្សាអ្នកនេសាទ (Fishers Caucus)  
ដែលត្រូវការពេលវេលាបន្ថែមសម្រាប់បកស្រាយ។ ម្យ៉ាងទៀត វគ្គប្រជុំក្រុមប្រឹក្សា  
គួរតែមានរចនាសម្ព័ន្ធនិងសំណួរណែនាំបន្ថែមទៀត។
- សមាជិកខ្លះដែលចូលរួមកិច្ចប្រជុំ បានយល់ឃើញថា កិច្ចប្រជុំតុលាការមានមនុស្សច្រើន  
ធ្វើឱ្យមានការច្របូកច្របល់។ ចាំបាច់ត្រូវមានការរៀបចំឱ្យបានល្អ  
និងត្រូវការពេលវេលាអប់រំបន្ថែមទៀត មុនបើកកិច្ចប្រជុំនីមួយៗ។
- អ្នកចូលរួមដែលទទួលបានក្រដាសអត្ថបទអង្គប្រជុំ ស្នើសុំឱ្យគេបោះពុម្ពអក្សរឱ្យបានជំងឺនេះ។
- អ្នកចូលរួមកិច្ចប្រជុំមួយចំនួន មានការពិបាកក្នុងការចូលរួម ដោយសារការណែនាំតាមទូរស័ព្ទ  
មានតែភាសាអង់គ្លេស ជាជាងភាសាកំណើតរបស់ពួកគេ។
- មនុស្សមួយចំនួនបានសម្តែងការខកចិត្តដៃថា EPA មិនបានទទួលស្គាល់ថា  
ភាពភ័យខ្លាចដោយសារជំងឺកូវីដ១៩ COVID-19 មិនឱ្យមនុស្សជួបជុំគ្នា  
មានឱកាសតិចជាងមុនក្នុងការចូលរួមជាមួយសមាជិកសហគមន៍ឱ្យបានពេញលេញ។ ពួកគេ  
បានចែករំលែកថា EPA គួរកែសម្រួលពេលវេលារបស់ខ្លួនដើម្បីទទួលខុសត្រូវលើរឿងនេះ។

**ឯកសារភ្ជាប់ A: សមាជិកក្រុមតុល្យលនិងអ្នកចូលរួម**

បញ្ជីអ្នកចូលរួមនេះត្រូវបានបង្កើតចេញពីរបាយការណ៍អ្នកប្រើប្រាស់Zoom

និងមិនរាប់បញ្ចូលឈ្មោះអ្នកចូលរួមតាមរយៈទូរស័ព្ទដែលមិនបានបង្ហាញខ្លួនរបស់ពួកគេឬអ្នកចូលរួមអនាមិក (ឧ. ដូចជា "អ្នកប្រើប្រាស់iPhone") ។

ឈ្មោះ	ក្រុមប្រឹក្សា
Jonathan Hall (LaFarge)	Business Potentially Responsible Parties (PRPs)
Katie Moxley (Boeing)	Business PRPs
Patrick Jablonski (Nucor)	Business PRPs
Aaron Smith	CAG (DRCC)
Adrienne Hampton	CAG (DRCC)
Edwin Hernandez	CAG (DRCC)
Heather Trim	CAG (DRCC)
James Rasmussen	CAG (DRCC)
Kevin	CAG (DRCC)
Linn Gould	CAG (DRCC)
Paulina Lopez	CAG (DRCC)
Robin Schwartz	CAG (DRCC)
Cedar Bushue	DRAG
Rosario Medina	DRAG
Karen	DRAG
Ai Nguyen	Fishers
Cindy Navarro	Fishers
Emma Maria	Fishers
Hoang Nguyen	Fishers
Roxana	Fishers
Kevin Duong	Fishers
Kim Heng	Fishers
Luis C	Fishers
Luz María Cardenas	Fishers

ឈ្មោះ:	ក្រុមប្រឹក្សា
Marie Thu Le	Fishers
Myhanh Cao	Fishers
Phuong Mai Hoang	Fishers
Rath	Fishers
Songly Toek	Fishers
Sophorn Sim	Fishers
Soun hour Pov	Fishers
Thao Thach	Fishers
Trieu Nguyen	Fishers
Veda Ting	Fishers
Jim Bolger (King County Dep't Natural Resources and Parks)	Government Non-PRP
Alberto Rodríguez (City of Seattle Duwamish Valley Prgm)	Government Non-PRP
Jenny Levesque (Seattle City Light)	Government Non-PRP
Julie West (Public Health Seattle King-County)	Government Non-PRP
Khanh Ho (Public Health Seattle King-County)	Government Non-PRP
Shirlee Tan (Public Health Seattle King-County)	Government Non-PRP
Elizabeth Black (Port of Seattle)	Government PRP
Pete Rude (Seattle Public Utilities)	Government PRP
Dave Schuchardt (Seattle Public Utilities)	Government PRP
Debra Williston (King Co. Wastewater Treatment Division)	Government PRP
Kathy Bahnick (Port of Seattle)	Government PRP
Jeff Stern (King Co. Wastewater Treatment Division)	Government PRP
Joanna Florer (Port of Seattle)	Government PRP
Sandy Kilroy (Port of Seattle)	Government PRP
Jen Scarlett	Non-CAG Community
Debbie Williams	Non-CAG Community



ឈ្មោះ	ក្រុមប្រឹក្សា
Emerson Christie (WA Dep't of Health)	Resource Members
BJ Cummings (UW)	Resource Members
Erika Shaffer (WA Dep't of Natural Resources)	Resource Members
Lenford O'Garro (WA Dep't of Health)	Resource Members
Lisa Hayward (UW)	Resource Members
Marla Steinhoff (NOAA)	Resource Members
Thomas Burbacher (UW)	Resource Members

អ្នកសង្កេតការណ៍ដែលមិនបង្ហាញអត្តសញ្ញាណជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងក្រុមប្រឹក្សាណាមួយ បុគ្គលទាំងនេះជាច្រើននាក់ ជាធម្មតាចូលរួមកិច្ចប្រជុំជាមួយអ្នកពាក់ព័ន្ធនិងការសម្អាតចុងផ្លូវទឹកស្ទឹង Duwamish ។ កិច្ចប្រជុំកុម្មុលនេះ គឺបើកចំហសម្រាប់អ្នកមានជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹង LDW នៅក្នុងពេលបើកកិច្ចប្រជុំជាមួយអ្នកពាក់ព័ន្ធ LDW ក្នុងរដូវស្លឹកឈើជ្រុះឆ្នាំ 2021។

Name	Caucus
Dan Berlin	Observer
James Graves	Observer
Peter Hapke	Observer
Brick Spangler	Observer
Emily Guyer	Observer
Grant Gutierrez	Observer
Karen Paola	Observer
Robert Hanlon	Observer
Sarah Brace	Observer
Tom Wang	Observer
Kathy Godtfredsen	LDWG consultant
Lennae Starr	Unknown
Marie Fiore	Unknown
Michael Mendes	Unknown
Patrick Paulich	Unknown

Tom Leigh	<i>Unknown</i>
Tracie Friedman	<i>Unknown</i>

**EPA**

Elizabeth Allen, toxicologist/risk assessor	EPA
Elly Hale, LDW sediment cleanup project manager	EPA
Janette Knittel, Rhone Poulenc project manager	EPA
Kathryn Cerise, section manager, Section 3	EPA
Kay Morrison, Community Involvement Coordinator	EPA
Kira Lynch, Manager, Remedial Branch	EPA
Marianne Holsman, Public Affairs Director	EPA
Piper Peterson, LDW fishing ICs project manager	EPA
Ravi Sanga, East Waterway cleanup project manager	EPA
Sheila Fleming, Deputy Director, Superfund and Emergency Management Division.	EPA

**អ្នកបកប្រែភាសា**

Carla Miranda	Interpreter
James Heng	Interpreter
Phung Nguyen	Interpreter

**Triangle Associates (អ្នកសម្របសម្រួល)**

Annalise Ritter	Triangle
Dat Nguyen	Triangle
Riham Hashi	Triangle
Sophie Glass	Triangle

ឯកសារភ្ជាប់ B : ការកត់ត្រាជារូបភាពស្តីពីការពិភាក្សាគ្នាអំពីការចូលរួមសម្អាតផ្លូវទឹកទិសខាងកើត

# EAST WATERWAY SUPERFUND SITE Community Engagement

LOWER DUWAMISH WATERWAY Roundtable Meeting 11.10.21

### Long Term Updates to the Site Community Involvement Plan

more time!  
work with the community to find a timeline that works  
+ incentives for engaging + compensation

also co-create documents

translated/interpreted information - but meaningfully shared! and comprehensible

Empowerment of community members expectations to do outreach → with clear expectations

Center the needs of the most impacted

Rebuild trust

no matter which numbers, people are still at risk

Community lives more important than \$

-10 years life expectancy in Duwamish Valley

The Roundtable does not address oppression

Childcare & food

EPA Outreach to schools

distribute decision making and leadership

### Mid-Term During the Public Comment Period

visuals → Broad outreach → Duwamish

Support CHAs to outreach to fishing communities

Host formal public hearings in different languages (with interpretation for English speakers)

Efforts should be done to help in affected communities

Coordinate with CHAs and other community groups

### Near Term Technical Meeting Pre-Proposed Plan

WEEK OF DECEMBER 6<sup>th</sup> Technical Feasibility Study Meeting

Education must come before participation

Provide building block materials about technical information

Provide Technical Assistance grant to community → community choose

Address unsafe activities near areas where children play